



ئاگه هداريا گرنگ

- رېنمايي بۆ داخوآزكارين جارا ئيكي دهربارهي ئهركىن ههفكارپ
و
- تېيىنيين گشتي يين ريكاران بۆ داخوآزكارين جارا ئيكي

ماف و ئهرک د دهمن پروسهيا پهناپهريين دا

- رېنمايا نيشتماني -

رژدار،

ههوه ل کۆمارا ئهلمانيا يا فيدرال داخوآز پهناپهريي کريه و دى د دهمن کي نيزيک دا پيشکيش کهن. ئهف داخوآزيا ههوه دى ل تاي پهيوهنديدار يا نفيسينگهها فيدرال يا کۆچ و پهناپهران (لشر و ب پاشدا: نفيسينگهها فيدرال) هپته کارکرن. د ناميلکها ئاژانسا پهناپهريي يا ئيکهتيا ئهورؤيا (EUAA) دا "ئهو تشتين پيدفييه تو بزاني دهمن تو داخوآز پاراستنا نيودهولتهتي دکهي" هندهک زانياري دهربارهي پروسهيا پهناپهريي پيشتر بۆ ههوه هاتينه دان. زندهباري وي، ئهف ئاگه هداريپين ل خواري دى گههه ههوه دهربارهي چهوانيا بريقهچوونا پروسهيا پهناپهريي¹.

1. زانياري دهربارهي جهني ئاکنجيوون و مانا ههوه

پيدفييونا ئاکنجيووني د سهنترهکي پيشوازيکردني دا بهشين 47، 48، 49 يين ياسايا پهناپهريي (AsylG)

ماوهي پيدفييونا ماني د سهنترهکي پيشوازيکردني دا ل سهر جهند ئهگهرهکين جودا راوهستيايه.

ل دهمن بريقهچوونا پروسهيا پهناپهريي دا، هوون د پيدفيينه ل سهنترهکي پيشوازيکردني بزين پي کو سهر ب تاي نفيسينگهها فيدرال فه بيت. د حالهتي رهتکرنا داخوآزيا پهناپهريي دا، ئهرکي ئاکنجيووني دى بهردهوام بيت ههتا دهمن دهرکهفتنا ژ وهلاقي يان ههتا جپهجيکرنا گهف يان بپارا دهرخستني. يا مومکنه کو بپارا ل سهر پروسهيا پهناپهريي پшти تمامبوونا ماوهي مانا ههوه د سهنترهکي پيشوازيي دا دهریکهفيت.

ئهرکي ئاکنجيووني بۆ ماوهي ههره دريژ 18 ههيا ههينه. بۆ خپزانين زارؤکين ژ تهمني ياساي بچووکتر دگهل دا (دايک و باب/سهريرهشتيار، زارؤکين ژ تهمني ياساي بچووکتر و خوشک و برايي سالت يين ژ تهمني ياساي مهزنتر)، ئهرکي ئاکنجيووني تهني ههتا شەش ههينه.

ئهگهر هوون ژ وهلاتهکي بنهرهتي پي تهنا هاتبن، ماوهي ههره دريژ پي ئهرکي ئاکنجيووني جپهجي نابيت. د في حالهتي دا پيدفييه هوون ههتا بپاردان ل سهر داخوآزيا پهناپهريي د سهنترهکي پيشوازيي دا بزين. د حالهتي رهتکرنا داخوآزيا پهناپهريي دا وهک ب ئاشکراي پي بنهما، يان د حالهتي بپارا فهگوهاستني بۆ وهلاتهکي دى پي EU+، ئهرکي ئاکنجيووني ههتا دهمن دهرکهفتني ژ وهلاقي پي بهردهوامه. ئهو زارؤکين ژ تهمني ياساي بچووکتر و دايک و باب يان سهريرهشتيارين دى و خوشک و برايي وان يين سالت يين مهزن ژ في ياساي بهدهرن. ليستا وهلاتين بنهرهتي يين تهنا د پاشکؤي دا دى بيئي.

تهنانهت ئهگهر هوون نه ژ وهلاتهکي بنهرهتي پي تهنا ههتا بپارا نفيسينگهها فيدرال ل سهر داخوآزيا پهناپهريي، د سهنترهکي پيشوازيي دا بزين. د حالهتي رهتکرنا داخوآزيا پهناپهريي وهک ب ئاشکراي پي بنهما يان وهک نه وهرگرتي، مومکنه ئهرکي ماني ههتا دهمن دهرکهفتني بهيته دريژکرن. د فان حالهتان دا ئهرکي ئاکنجيووني ب گشتي مومکنه بگهپته 24 ههينه.

¹ ئهف ئاگه هداريا ل بهر دهست، رېنمايا گشتي يا پروسهيا پهناپهريي يه. ژ کهرهما خۆ ئاگه هدار بن کو ئهف تېيىنييه ب تمامي ب سهر وهلاتين وهلاتين EU+، يين ژ تهمني ياساي بچووکتر و بۆ وان کهسين ژ ناف زينداني داخوآز پهناپهريي دکهن، جپهجي نابن. د فان حالهتان دا مومکنه ياسايين دى جپهجي ببن، ژ کهرهما خۆ د فان حالهتان دا پهيوهنديي ب نفيسينگهها فيدرال بکهن.

بۆ برتښه چوونا پرۆسه یا پناهبیری، برونامه یا مؤلته مانی (Aufenthaltsgestattung) دی دهنه ههوه، کو ری ددهته ههوه ل دهفهره کا دیاریکری ل کومارا ئه لمانیا یا فیدرال بمین. ئهف دهفهره د ناف برونامه یا مؤلته مانی ههوه دا هاتییه نافکر. پیدفیه ههوه هه میسه برونامه یا مؤلته مانی خۆ دگهل خۆ هه لگرن. ئه گهر ههوه بقیت ئهوه دهفهره د برونامه یی دا هاتییه دیارکر ب شتیه یه کی کاتی بجه بهیلن، ب بهرهتی پیدفیه ههوه ب مؤلته کی ههیه، کو دی ئ نفیسینگه ها فیدرال وه رگرن ههتا ئهوه دهی ههوه د پیدی بن ل سهنته ره کی پیشوازی بۆین. ژوانین فه رمانگه و دادگه هان کو ناماده بوونا ههوه ب کهسی یا فه ره، دشین یی مؤلته ئه نجام بدهن. پیدفیه ههوه فان ژوانان ب نفیسینگه ها فیدرال رابگه هیین.

ژ که ره ما خۆ مه ئاگه هدار بکه ن ئه گهر ئه ندامین خیزانا ههوه بهری نوکه ل ئه لمانیا بن، ل کو دژین و ئایا وان پرۆسه یا پناهبیری ل ئه لمانیا ئه نجام دایه یان یی ئه نجام ددهن.

کارکرین بهشتی 61 یاسایا پناهبیری

ههتا ئهوه دهی ههوه د پیدی بن ل سهنته ره کی پیشوازی بۆین، بۆ ههوه نینه ههوه ج کاره کی بکه ن. ئه گهر پرۆسه یا پناهبیری ههوه ل ماوه یی سی ههیا پشی تومارکرنا داخوازی پناهبیری ب شتیه یه کی قهتعی ب دوماهی نه هات، مومکنه ل ژیر هنده ک مه رجان ری ب ههوه بهیته دان کار بکه ن.

رتیساین رادهستکرنی و نهرکی ئاگه هدارکرنی ل دهمی گوهورینا نافونیشانی ماده یی 9 بهندی 2 ژ رتسیا 2024/1348 (EU) (AsylVfVO)، بهشتی 10 بهندین 2-1 یا یاسایا پناهبیری، بهشتی 50 بهندی 4 ژ یاسایا مانی (AufenthG)

د پرۆسه یا پناهبیری دا پیدفیه ئاگه هدار، بانگه یشتنامه یان بریارین نفیسینگه ها فیدرال و فه رمانگه یا بیانیان بگه هنه ههوه.

ئه گهر ههوه ل سهنته ره کی پیشوازی دژین، پیدفیه ههوه پرسیار بکه ن کی و ل کیری پۆسته یا فه ری دهیته دایه شکر. ئهف جهنده ل رۆژین دهوامی و ل دهمرۆپین دیاریکری دهیته کرن. ل ویری ههوه پۆسته یا خۆ ژ کارمهنده کی سهنته ری پیشوازی وه ردگرن. ئه گهر ههوه پۆسته یی ل ویری د فان دهمان دا وه رنه گرن، بۆ ماوه یی کیمتری چهار رۆژان بۆ ههوه دی مینیت ههتا ههوه وه ردگرن.

گه هاندن و ئاگه هدارین نه فه ری، ئه گهر ل ماوه یی چهار رۆژان دا پشی رادهستکرنی بۆ سهنته ری پیشوازی بدهنه ههوه، ب رۆژا وه رگرتی وه ک هاتییه ئه نجامدان دهیته هه ژمارتن. ئه گهر ل ماوه یی چهار رۆژان دا رادهستکرن چی نه بوو، رۆژا چواری پشی رادهستکرنی بۆ سهنته ری پیشوازی وه ک رۆژا رادهستکرنی دهیته هه ژمارتن — ته نانهت ئه گهر ههوه پۆسته وه رنه گرتییت یان ل دهمی درهنگر وه رت گرتییت.

ئه گهر رادهستکرن بۆ ههوه چی نه بوو، پۆسته دی بۆ فه رمانگه یی هیته زفراندن. ژ که ره ما خۆ ئاگه هدار بن کو ئهوه رۆژا ب فی رهنگی وه ک رۆژا رادهستکرنی هاتییه دیارکر، بۆ دهستی کرنا هه ره واده یه کی دیاریکری ژ یی گرنگه. ئهف جهنده ب تایبه تی بۆ واده یی سکالایا دادگه یی دژی بریارا نفیسینگه ها فیدرال ژ یی جیهی دبیته.

ههوه پابهندن کو هه ره گوهورینه کا نافونیشانی ب نفیسینگه ها فیدرال و فه رمانگه یا بیانیان رابگه هیین. د حاله تی هه بوونا دۆسیه یه کی ل دادگه یی، پیدفیه ههوه نافونیشانی خۆ یی نوی ب دادگه ها کارگیری ژ یی رابگه هیین. ئهف جهنده جیهی دبیته ته نانهت ئه گهر ژ لای لایه نه کی دهوله تی فه جهه کی ئاکنجی بووی یی نوی بۆ ههوه هاتییه دیارکر؛ چونکی ئهوه فه رمانگه یی جی دیار دکه ن ب گشی فه رمانگه یی دی نه ژیلی نفیسینگه ها فیدرال.

ناردن هه میسه بۆ دوماهییک نافونیشان دبیته یی کو ب فه رمانگه یی یان دادگه یی هاتییه گۆتن. ئه گهر نافونیشانی ههوه هاته گوهورین یی کو لایه نین په یوه نبدار بزائن، پۆسته دی بۆ نافونیشانی ههوه یی کهفن هیته ناردن.

ئهف ئاگه هدار، بانگه یشتنامه یان بریاره یا کارپیکریه ته نانهت ئه گهر ههوه ئیدی ل ویری نه ژین و ژ نافه رۆکا وی ژ یی ئاگه هدار نه بن.

ئه گهر ههوه گوهورینا نافونیشانی خۆ رانه گه هیین، مومکنه ئه نجامین گران بۆ ههوه هه بن. د ناف وان دا نفیسینگه ها فیدرال دشیت داخوازی ههوه یا پناهبیری وه ک پاشه کشیکری هه ژمار بکه ت یان پشی پشکینه کا نافه رۆکی یا گونجاو رهت بکه ت (سهیری پاشه کشیکری نه ئه شکه ره بکه ن).

هه ره ها یا مومکنه کو ههوه واده یی سکالای ژ دهست بدن و بریارا نفیسینگه ها فیدرال ببیته بریاره کا قهتعی، ئه گهر ههوه نافونیشانی خۆ یی نوی رانه گه هاندبیت و پۆسته بۆ جی ههوه یی کهفن هاتییه ناردن. واده یی یاسای یین سکالای هنده ک جاران گه له ک کورتن، لهوما پیدفیه ههوه دهستبه یی کاره کی بکه ن (بۆ نمونه په یوه ندی ب پارێزه ره کی بکه ن) ئه گهر نه، ل دهی قهتعی بوونا بریار، مومکنه ل ژیر هنده ک حاله تان دهستبه یی بهیته دیورتنکر.

ئه گهر داخوازی ههوه یا پناهبیری هاته رهنکر و ههوه پیدی بن وه لاتی بجه بهیلن، ههوه هه ری یی پابهندن کو بهری هه ره گوهورینه کا نافونیشانی و هه ره جیهیشتنه کا سنۆری فه رمانگه یا بیانیان بۆ پتر ژ سی رۆژان، ب فه رمانگه یا بیانیان یا په یوه نددار رابگه هیین. ئه گهر ههوه دژی فی پابه ندی کار بکه ن، پشیبی وی چهندی بکه ن کو نافی ههوه بۆ دهستسه رکرکی بهیته راگه هاندن یان بهیته خستنه د زبندانا

2. پروسه‌ها پهنابری

ئەگەر وەلاتە كى دى پى EU + بەرىس بىت ژ پىشكىنىنا داخاوازا ھەو، دى ھىنە فە گوھاسىن بۆ وى وەلاقى. ئەف بىرپارە د پروسەيا دياركرنا بەرسىيارەتچ دا دھىتتە دان. تەن ئەگەر بەرسىيارەتيا كۆمارا ئەلمانيا فايدىرال ھاتە تەستىكرن، ئەو دى بىراى ل سەر داخاوازا ھەو دەت.

ل دهمی پرۆسه یا په نابهری دا، د ههمی قوناغین پرۆسه یا کارگیری دا دهلیقه بو هه وه هیه کو زانیاری پین یاسایی بی بهرام بهر وەرگرن. هه تا نه گهر هه ون ب جارا ئیککی داخوازا یاراستنا نه ده وه له قی دکه ن، ئه ف جهنده پرۆسه یا دبارکنا بهر برسیاره ته ئی دگبته خه .

ٻو ڦي مه به سعي هونون دي ڙ لايي نغيسينگه ها فيدرال فه بانگه شستنامه يه ڪي ٻو دانوس تاندنه ڪا ب ٺاره زوومه ندانه وهرگرن، ڪو نافه روڪا وي ڙ لايي وهرگره ڪي فه ٻو زماني ههوه پي پيڊفي دهيتيه وهرگران. د جوارچو ڦي زانباري پي ياسا پي يي ٻه رامبه ر دا، هونون دي زانباري پي گرنگ دهر باره ي نافه روڪ و پريئه جھونا ريڪارن، ماف و نه رڪيڻ خو و هه روهه پيشتگري ٻو پيشڪيشڪرنا داخو ازا پنهابه ر ٻو ٺاماده ڪرن ٻو جافپيڪه فتي وهرگرن. هه روهه دي پيژانينان وهرگرن ڪا دي چ ڪهن نه گهر هونون ب وي بريار د پروسه يا ههوه دا هايتيه دان نه رازي بن. دهنده ڪ حاله تان دا هونون نه شين زانباري پي ياسا پي يي ٻه رامبه ر وهرگرن، ٻو نمونه نه گهر ههوه پارتزه ر ههبيت.

زنده باري پاراستا نيودهولته تي ب گوره ي ياسايا ئه ورؤي، ل کومارا ئه لمانيا يا فيدرال مافي په نابهرې ي نيشتماني هه يه ي کور لاي ي ياسايا بنهره تي فه ياراسي يه. ده ليشه بق هه وه هه يه کو داخوازا حق ل په نابهرې ل سهر ودرگرتنا ياراستا نيودهولته تي سنووردار بکه ن.

ههتا ئه و راده پ هه وه داخوazia خو يا په نابهر پ بهري دهركه فتنه برياري ل سهر وهرگر تنه پاراستنا نيوده وه تي سنو ودار كړي، نفيسينگه ها فيدريال چ برابره كي ل سهر نانيسينا مافي په نابهر پ نادات، ته نازنه نه گهر نه گهر تن نانيسي پي ژي هه بن.

بۆ پشکیننا شایسته بوونا هه وه بۆ پاراستی، نفیسینگه ها فیدرال پیدفی ب هه فکاریا هه وه هه یه. له و ما هه وون ب تاییه تی ل گۆر به شی 15 ژ باسا یا نه نا هه ریج یخ یا نه ندن که ب که سی هه فکاریج بکه ن بۆ روونکنا راستیان.

ب فی رنگی پیدقییه هوون ب دهفکی و ل سهر داخوای ب نفیسین ژی زانیارییین پیدقی ب راسی و ب گۆرهی باشتین زانینا خو بدهن. ئەگەر پاسپۆرت یان هەر بەلگەنامەیە کە ناسنامە بێ ل دەف هەو هەبێت، پیدقییه هوون نیشان بدن و بۆ پشکنیی ل دەف نفیسینگەها فیدرال بھێلن. ئەف چەندە بۆ هەمی بەلگەنامە یان دۆکیومێنتن دی ژی جیبەجی دبیت کو بۆ پرۆسەیا پەناوەرێ و بۆ ریکاران گرنگ بن، ژ وان ژی دیارکرن و بجهئینانا دەلیقهیین ژفراندنی بۆ وەلاتە کێ دی. هوون دێ ژ وان بەلگەنامەیین مومکنه بهێته گرتن، کوپیه کە تۆرژنیال وەرگرن. ئەگەر هەو پاسپۆرتە کە کاربیکری یان بەدیلی پاسپۆرتی نهیبێت، پیدقییه هوون هەفکاری بکەن بۆ دەستخستنا بەلگەنامەیه کە ناسنامە بێ، هەتا ئەو رادهی مومکن و گونجاو بیت. پیدقییه هوون ئەگەرئ نهبوونا ناسنامە و بەلگەنامەیا گەشی دیار بکەن. هەروەها ئەگەر هوون نهشتن پاسپۆرتە کە کاربیکری یان هەر ناسنامەیه کە گونجاو نیشان بدن، پیدقییه ل سهر داخوای هەمی ئامیرین هەلگرێ پیزانیان (میناک مۆبایل)، کو بۆ دیارکرن ناسنامە و رهگهزنامەیا هەو گرنگ بن، پیشکیشی نفیسینگەها فیدرال بکەن، رادهست بکەن، بھێلن و هەمی داتایین چوونە ژووری، ئەنانەت بۆ خەزمەتگوزارییین کلاد ژی، دابین بکەن. ئەف ئامیرە و خەزمەتگوزارییین کلاد دشتن ژ لای نفیسینگەها فیدرال فە بهێته خویندن و داتایین هاتینه خویندن بهێته هەلسەنگندن. ئەگەر هوون فی پابه‌ندیی بجه نهئین، لایەنێن بهریس دشتن هەو و کەلوپەلێن دگەل هەو بهشکرن. ئەف پشکنینه دێ ژ لای کەسە کێ ژ هەمان رهگهزێ هەو فە هپته کړن.

دى ۋىتە بۇ ھەۋە ھىنە گرتىن ۋە پەنجەمۇر ژ ھەۋە ھىتە ۋەرگرتىن. ھوون يىتە پابەندىن كورى ب فان رىكاران بدن. بۇ زارۇكىتەن ژ شەس سالىيى
بجو وكتەر پەنجەمۇر ناھىتە ۋەرگرتىن.

زنده باری ڦي، پدفييه هوون نفيسينگه‌ها فيدرال ناگه‌هدار بکه‌ن هر دهم موله‌تا ماني ڦي هاتييه دان يان هر گوه‌ورينه‌ک د جهي ماني، ناڤونيشان، ژماريا تله‌فوني يان نيمه‌يلي دا چيبيو. پدفييه هوون ل ژوانين خوق يين فرهي، ب تاييه‌تي چاڤيکه‌فتنا که‌سي، ئاماده‌بن. بؤ هه‌وه نينه ئه‌لمانيا بجه بهي‌تلن هه‌تا دوماي هاتنا پرؤسه‌يا به‌نا به‌ري ڦي يان هه‌تا ڦه‌گوه‌استي بؤ وه‌لاقي به‌ري‌رس. ئه‌گه‌ر هوون گه‌شت بکه‌ن بؤ وه‌لاقي خوق ڦي به‌ره‌وتي، نفيسينگه‌ها فيدرال دي لاي لايه‌نين دي يين گشي ڦه ناگه‌هدار بيت.

بجهڻيانا ٿه رکڻ هه فڪار پڻ ٻو هه وهه گهله ک يا گرنگه. ل دهى پيشيلکرن ٿه رکڻ هه فڪار پڻ، داخوازا هه وهه دشت وک "نه ٿه شڪره پاشه کشتيکري" بهي ته راگه هاندن، کو ديبته ٿه گهرى راگرتا پرؤسه يا پهنا بهر پڻ يان پشى پشکنيه کا نافه رؤكى، ديبته ٿه گهرى ره ترکنا داخوازا هه وهه. ٿه کهرما حق ٻو ورده گاريان سهيرى روونکردن ٿير "پاشه کشتيکري نه ٿه شڪره يا داخوازا پهنا بهر پڻ" بکهن.

هه وهه ها، پيشيلکرن ٿه رکڻ هه فڪار پڻ دهنده ک حاله تان دا ديبته ٿه گهرى کيمکرن هاريکاري پڻ پهنا بهر پڻ، چونکي نفيسنگه ها فيدرال زانيار پڻ گونجاو دگو هيٺ (به شين 1a بهندى 5 ٿه ياسا هاريکاري پهنا بهر ان ((AsylbLG، 8 بهندى 2a ٿه ياسا پهنا بهر پڻ)). ل ٿير هنده ک مهرجان، پيشيلکرن هه فڪار پڻ ديبته ٿه گهرى هندى کو هوون پابه ند بن پتر 18 ههينه ل سهنتره ک پيشوازي بڙين) به شى 47 بهندى 1 ٿه ياسا پهنا بهر پڻ.

ٿه گهر هوون ب ٿه نه قست ب زانيار پڻ خه له ت يان به لگه نامه يڻ ساخته يان ب فهارتا زانيار پڻ گرنگ يان ب پاشنيختنا به لگه نامه يان – ب تايه تي دهر ياره ناسنامه يان ره گه زنامه يا هه وهه – کو کاريگه رپا نه رتي ل سهر پرياره هه بيت، فهرمانگه هان بخاپين، پرؤسه يا هه وهه دشت د پرؤسه يا پشکني بله ز دا بهي ته کارکن. هه مان تشت جي بهي ته ديبته ٿه گهر هه وهه ب ٿه نه قست به لگه نامه يڻ ناسنامه يان گه شى ٿه فبرين يان ٿه ٻو راکيشابن دا کو رى ل ديارکرن ناسنامه يان ره گه زنامه يا هه وهه بگرن.

ٿه رکڻ هه وهه يڻ هه فڪار پڻ هه دى مين ته ناهت ٿه گهر پاشه کشتيکري نه ٿه شڪره يان نه ٿه شڪره ٿه داخوازا پهنا بهر پڻ هه بيت ٿي.

چافپيکه فتن ماده يڻ 11، 12، 13، 55، AsylVfVO، به شين 10 بهندى 3، 17، 25 بهندى 2 ٿه ياسا پهنا بهر پڻ

چافپيکه فتن دهر ياره وهرگيران و نافه رؤكى دشين د ٿوانه ک دا ب هه فراهي بهي ته کرن، کو ب چافپيکه فتن وهرگيران دهست پڻ دکهت. هوون دى ٿوانه ک ٻو چافپيکه فتن ل نفيسنگه ها فيدرال وهرگرن. هوون پابه ندن ب کهسى ل ٿي ٿوانى ٿاماده بن. ٿه کهرما حق ب هه رهنگه ک بيت ل ٿوانى چافپيکه فتن ٿاماده بن. ٿه گهر هوون نه شيان ل ٿوانى ٿاماده بن، ٿه کهرما حق ب نفيسين و ل دهى گونجاو نفيسنگه ها فيدرال ٿاگه هدار بکهن. هوون دشين پارٽيزه رى کو هه وهه راسپاردي يان کهسه کي جهي باوه رپا هه وهه بيت (پشته فان) دگه ل حق بهن ٻو چافپيکه فتن. به لام نفيسنگه ها فيدرال دشيت چافپيکه فتن ٿه نجام بدت ته ناهت ٿه گهر پارٽيزه ر يان پشته فان يي عوزره کا پيشو دخته يا قه بولکري ٿاماده نه بيت، ب مهرجه کي بانگه پشتمانه يان ٿاگه هدارکرن ٿوانى ل دهى حق دا هاتبيته کرن. هوون دى ٿ لاي کارمه نده ک نفيسنگه ها فيدرال قه هيته گو هداريکرن دهر ياره ٿه گهرين هه وهه ٻو داخوازا پهنا بهر پڻ. ٿه ف کارمه نده شاره زاي بارودؤخي وهلاقي هه وهه پڻ بنه رتي يه. ل دهى چافپيکه فتن وهرگيره ک ٿي دى ٿاماده بيت. مافي هه وهه ههيه زنده باري وي، ل سهر کيسا حق وهرگيره کي گونجاو ب هه لپارتن حق ٿاماده بکهن. د چافپيکه فتن دا دهليفه دى هيته دانه هه وهه کو ٿه گهرين داخوازا حق يا پهنا بهر پڻ روون بکهنه قه. پيدفييه هوون يڙن کا ٿ بهر کي ٿه گهران هوون دترسن ٿه تنگفکرن يان زبانه کا جيدي و ٿ بهر هندى هه وهه داخوازا پهنا بهر پڻ کريه، و چ راسي و بارودؤخين دى هه نه کو ريگري ل زفرينا هه وهه ٻو وهلاقي هه وهه دکهن. يا گرنگ ٿه وهه کو هوون چاره نفيسي حق پڻ کهسى و ٿه وه ترسيپي ب شيوهيه کي کونکرتي ل دهى زفريني ل چاوه رتيا هه وهه نه، ب ته مامى و ب راسي ديار بکهن. پيدفييه هوون هندى ٿي يڙن کا چهوا هاتينه ٿه لمانيا و ٿايا هه وهه بهري نوکه چ جار داخوازا پهنا بهر پڻ کريه يان نا. هوون يڻ پابه ندن ههيه به لگه نامه يڻ پيدفي يڻ ل دهف هه وهه، هه ره درٽي د چافپيکه فتن دا پيشکيش بکهن. ٿه و راستيپي هوون ل دهى چافپيکه فتن ٿه يڙن، مومکنه پاشتر نه ل دهف نفيسنگه ها فيدرال و نه ل دادگه هه نه ميننه جهي بايه خي. ٿه ف چهنده ٻو وان به لگه نامه يان ٿي جي بهي ته ديبته يڻ هوون د چافپيکه فتن دا نيشان نه دهن.

ٿه گهر د پرؤسه يا هه وهه دا ٿامره کي هه لگري داتايان هاتبيته خوبندن و هه ٿسه ننگندن و ٿه نجام وي ب گوري ياساي خرابيته د ناف دؤسيه پڻ دا، ٿه نجام دى د پرؤسه يا پهنا بهر پڻ دا ٻو ديارکرن ناسنامه و ره گه زنامه يا هه وهه هيته بگارٿينان. ٿه گهر هه وهه کيشه يا ٿيگه هشتي هه بيت يان ٿ بهر ٿه گهرين ته ندروسي نه شيان چافپيکه فتن بريقه بهن، ٿي چهندى ب کارمه ندى نفيسنگه ها فيدرال يڙن.

تنبهي:

چافپيکه فتن 1 وهرگيران دشين ٿ لاي که سائين وي ره گه زى قه بهي ته کرن پڻ هوون چهز ل دکهن، هه تا ٿه و راده پڻ هوون داخوازه کا وهسا بکهن و دهليفه يا هندى هه بيت.

نفيسنگه ها فيدرال کارمه ندين تايهت يڻ راهيخوا هه نه ٻو وان که سڀن تووشي ته نگفکرنا ره گه زى بووين (ٻو نمونه دهستدرٽي، سوء رفتار پڻ دى يڻ سيکسي، مه ترسييا خه ته نه کرنا ميپان، که سڀن LSBTIQ)، مندالين پڻ سه رپه رشت، که سڀن تووشي زه بري بووين و قوريانيپڻ ٿه شکه نه جي و هه وهه قوريانيپڻ بازگانيدن ب مرقان. ٿه گهر گوتنگوتن هه وهه پهيوه ندى ب ٿي چهندى قه هه بيت، ٿه کهرما حق داخوازا وهرگير و کارمه ندى چافپيکه فتن ٿي وي ره گه زى هه وهه دفتي، هه ر چهند زووتر بيت بهري چافپيکه فتن رابه هين. ل سهر نافه رؤکا چافپيکه فتن نفيساره ک دى هيته ٿاماده کرن، کو ٿه گهرين سه ره کي يڻ و ته يڻ هه وهه تيدا بن. ٿه ف نفيساره دشيت ل دهى وهرگيران ٿ زما ٿه لمانى، ٿه گهر هه ٿه تيگه هشتنه ک جيوبوبيت، بهي ته راسترن. ٿه ف نفيساره يان دى ل دوماهيا چافپيکه فتن دهنه هه وهه يان دى ب پؤسته پڻ ٻو هه وهه هيته ناردن. زنده باري ٿي، ٿوماره کا دهنگي ٿ چافپيکه فتن هه وهه دى هيته کرن و دى هيته خستنه د دؤسيه پڻ دا.

ٿه گهر هه وهه دگه ل هه فبرين و مندالين حق داخوازا پهنا بهر پڻ يا هه فيشک پيشکيش کري، و هوون ههيه ل سهر ٿيک نافونيشان دڙين،

نقیسینگه‌ها فیدرال دشتیت هه‌می ناگه‌هداری و بریارتن خیزانی د ناف ئیک نامه‌ی دا کوم بکته و راده‌سی ئیک ژ هه‌فزیان یان دایک و بابان بکته.

3. دوماهی هاتنا پرۆسه‌یا کارگیری یا یاسایا په‌نا‌بهرین

پشی دوماهی هاتنا پرۆسه‌یا کارگیری یا په‌نا‌بهری، بریار ل سهر داخوایا هه‌وه د ناف بریارنامه‌یه‌کی دا دی بۆ هه‌وه هه‌تته‌گوتن. ل ده‌می بریاره‌کا رهنکرتنا تمام یا داخوایا هه‌وه، هوون پابه‌ندن ئەلمانیا بجه بهیلن، ئەگەر ئەف بریاره‌ دگهل دهرچوونا بریاره‌کا زفریی بیت. داخوایا هه‌وه یا په‌نا‌بهری دشتیت ژ لای هه‌وه فه ب ئاشکرای به‌تته‌پاشه‌کشیکرن یان ژ لای نقیسینگه‌ها فیدرال فه وه‌ک پاشه‌کشیکری به‌تته‌راگه‌هاندن. ب پاشه‌کشیکرنا داخوای، پرۆسه‌یا هه‌وه دشتیت یی پشکیننا نافه‌روکی ب دوماهی به‌تیت یان داخوایا هه‌وه سهره‌رای پاشه‌کشیکرنی ژ لای نافه‌روکی فه به‌تته‌ره‌تکرن، ئەگەر هه‌می بارودوخین بریارانی ئاشکرا بن.

پاشه‌کشیکرنا ئاشکرا یا داخوایا په‌نا‌بهرین یه‌شی 32 ژ یاسایا په‌نا‌بهرین، ماده‌یه‌ی 41 ژ AsylVfVO

ئەگەر هوون هندەک ئەرکین هه‌فکارێ بجه نه‌ئین، قی ریمان کو هوون ب قی رهنگی ب بیده‌نگی رادگه‌هین کو داخوایا خو یا په‌نا‌بهری پاشه‌کشی دکه‌ن. ئەف چه‌نده د حاله‌تی هندی دا یه‌کو هوون داخوایا خو یا په‌نا‌بهری ل ده‌می خو دا راده‌ست نه‌که‌ن سهره‌رای کو ده‌لیقه هه‌بوو، یان هوون خو ل سه‌نته‌ری پێشوازی ی به‌ریس رانه‌گه‌هین یان هوون چه‌ند جارن نافونیشانی خو نه‌ده‌ن یان ئەرکی خو ی ناگه‌هدارکرنی پێشیل بکه‌ن. هه‌روه‌ها داخوایا هه‌وه وه‌ک ب بیده‌نگی پاشه‌کشیکری ده‌تته‌هه‌ژمارتن ئەگەر یی ئەگه‌ره‌کی یاسای هوون پشکداری چافیکه‌فتی نه‌بن، هوون وینه‌گرتن ئی په‌نجه‌مۆری روت بکه‌ن یان ئەگەر به‌ری دوماهی هاتنا پرۆسه‌یا په‌نا‌بهری هوون ئەلمانیا بجه بهیلن.

ئەگەر هوون د پێشیلکرن ئەرکی خو دا به‌ریس بن، نقیسینگه‌ها فیدرال بریاره‌کی دهردئخیت کو تیدا ده‌تته‌گوتن داخوای ب بیده‌نگی هاتییه‌ پاشه‌کشیکرن. ئەگەر نقیسینگه‌ها فیدرال به‌ری نوکه‌ ته‌سیت کریت کو هوون مه‌رجین وه‌رگرتنا ستاتۆسی پاراستنا نیوده‌وله‌تی بجه نائین، داخوایا هه‌وه یا په‌نا‌بهری روت دکه‌ت.

ئەگەر داخوایا په‌نا‌بهری وه‌ک ب بیده‌نگی پاشه‌کشیکری به‌تته‌راگه‌هاندن، نقیسینگه‌ها فیدرال یی چافیکه‌فتنه‌کا دی ل سهر بنه‌مای دۆسیه‌ی بریاری دده‌ت کا قه‌ده‌غه‌یا دهرخستنی هه‌یه یان نا و د حاله‌تی پیدی دا بریاره‌کا زفریی دهردئخیت. ئەگەر وه‌لاته‌کی دی ی EU+ به‌ریس بیت ژ پشکیننا داخوایا هه‌وه، نقیسینگه‌ها فیدرال بریاری دده‌ت کو هوون به‌تته‌فه‌گوه‌استن بۆ وتری.

سهره‌رای پاشه‌کشیکرنا داخوایا په‌نا‌بهری، ئەرکین هه‌وه یی هه‌فکارێ هه‌ر دی مین. مۆله‌تا مانا هه‌وه تمام دبیت و هوون پابه‌ندن ل ماوه‌ی حه‌فتیه‌ی دا ئەلمانیا بجه بهیلن. یا مومکنه‌ کو قه‌ده‌غه‌یا هاتنه‌ژووری و مانی ل سهر هه‌وه به‌تته‌سه‌پاندن.

پاشه‌کشیکرنا ئاشکرا یا داخوایا په‌نا‌بهرین یه‌شی 32 ژ یاسایا په‌نا‌بهرین، ماده‌یه‌ی 40 ژ AsylVfVO

ئەگەر مه‌به‌ستا هه‌وه بیت هوون ب خو ب ئاشکرای داخوایا خو پاشه‌کشی بکه‌ن، هوون دشتین قی چه‌ندی د هه‌ر ده‌مه‌کی پرۆسه‌ی دا ئەنجام بدن هه‌تا بریار ل سهر داخوایا هه‌وه دبیته‌قه‌تی. هوون دشتین قی چه‌ندی ب ئاماده‌بوونا شه‌خی، نقیسین یان ب ریکا پارێزه‌ی خو ل هه‌ر لقه‌کی و ل سه‌نته‌ری نقیسینگه‌ها فیدرال یان ل ده‌ف هه‌ر لایه‌نه‌کی به‌ریس ئەنجام بدن. نقیسینگه‌ها فیدرال بریاره‌کی دهردئخیت کو تیدا ده‌تته‌گوتن داخوایا په‌نا‌بهری ب ئاشکرای هاتییه‌ پاشه‌کشیکرن. ئەگەر نقیسینگه‌ها فیدرال به‌ری نوکه‌ ته‌سیت کریت کو هوون مه‌رجین وه‌رگرتنا ستاتۆسی پاراستنا نیوده‌وله‌تی بجه نائین، داخوایا هه‌وه یا په‌نا‌بهری روت دکه‌ت. ئەگەر داخوایا په‌نا‌بهری وه‌ک ب ئاشکرای پاشه‌کشیکری به‌تته‌راگه‌هاندن، نقیسینگه‌ها فیدرال یی چافیکه‌فتنه‌کا دی ل سهر بنه‌مای دۆسیه‌ی بریاری دده‌ت کا قه‌ده‌غه‌یا دهرخستنی هه‌یه یان نا و د حاله‌تی پیدی دا بریاره‌کا زفریی دهردئخیت. ئەگەر وه‌لاته‌کی دی ی EU+ به‌ریس بیت ژ پشکیننا داخوایا هه‌وه، نقیسینگه‌ها فیدرال بریاری دده‌ت کو هوون به‌تته‌فه‌گوه‌استن بۆ وتری.

ئەو بریارا کو تیدا ده‌تته‌گوتن داخوای ب ئاشکرای هاتییه‌ پاشه‌کشیکرن، ناھیتته‌تانه‌دان. چ ریتین یاسای دژی قی بریاری نین. ل به‌لی، هوون دشتین سکالایه‌کا یاسای تۆمار بکه‌ن دژی بریارا قه‌ده‌غه‌ی دهرخستنی، فه‌رمانا زفریی و هه‌ر بریاره‌کا دی یا د قی جوارچوقی دا هاتییه‌ دان. ب پاشه‌کشیکرنا داخوایا په‌نا‌بهری، ئەرکین هه‌وه یی هه‌فکارێ ب دوماهی ناھین. هوون دی ییزانیان ل سهر هه‌می ئەنجامین یاسای یین پرۆسه‌ی یین پاشه‌کشیکرنی وه‌رگرن ل ده‌می هوون راگه‌یاندنا پاشه‌کشیکرنا خو دکه‌ن.

ئەنجامین پیدانا مۆله‌تا مانی ل ده‌می پاشه‌کشیکرن یان رهنکرتنا قه‌تعی یه‌شی 14 یاندی 1 رتیزا 3 ژ یاسایا په‌نا‌بهرین دگهل یه‌شی 10 یاندی 3 ژ یاسایا مانی

ئەگەر داخوایا هه‌وه یا په‌نا‌بهری وه‌ک پاشه‌کشیکری به‌تته‌هه‌ژمارتن، یان هه‌وه ب خو ب ئاشکرای پاشه‌کشی کریت، یان ئەگەر داخوایا هه‌وه ب شتیه‌ی قی قه‌تعی هاتییه‌ رهنکرن، پیدانا مۆله‌تا مانی دکه‌فیتته‌ ژیر هندەک سنووردارکرنان. ل دویف هندی، مۆله‌تا مانی

تهنځ ژ بهر نه گهرين ياساين نيودهولنه، مرقايه تي يان سياسي دشتيت بهيته دان، يان ژي بؤ مهبهستين دي (بؤ نمونه کارکرن يان خواندنا پيشه پي)، نه گهر مافه کي ياساي پي مسوگهر بؤ پيدانا مولهتا ماني ههبيت.

دولدونگا پسرورده يي يان يا کار بهشتين 60c و 60d ژ AufenthG

نه گهر داخوازيا ههوه يا په نابهري هاته رهنکرن، هوون پابهندن وهلاقي بجه بهيلن. مانه کا دي دشتيت بهيته قهبولکرن (دولدونگ) ل ده م نهجامدانا خواندنه کا پيشه پي يان کاره کي کو بيمه يا جفاکي يا زوره ملي بگريته خو.

دولدونگه کا وهسا، مهربج وي د ناف تشتين دي دا نهوه کو ناسنامه يا ههوه ل ماوه پي شمش ههيقان پشي هاتنا ههوه بؤ ناف وهلاقي هاتبييه روونکرن. ناسنامه ب گشي ب ريکا پاسپورتي دهيتته سه لماندن. نه گهر پاسپورت نه هاته نيشان دان، به لگه نامه يي دي يين فهرمي يين کو ژ لاي و هلاقي ههوه پي بنه رهي فه هاتينه دان دشتين بهيته هه ژمارتن، يين کو دشتين ناسنامه يا ههوه بسه لمين. نه گهر ههوه ل ماوه پي واده پي هاتبييه ديارکرن هه مې بزاقتن پيدفي کرين بؤ روونکرن ناسنامه پي، دولدونگ دشتيت هيتشتا بهيته دان ته نانهت نه گهر ناسنامه ل ده م کي درهنگر ژي روون بووييت. لهوما نهف جهنده د بهر ژوهنديا ههوه دا په کو هوون د پرؤسه يا په نابهري دا هه مې به لگه نامه يي کو دشتين ناسنامه يا ههوه بسه لمين، نيشان بدن. زانياربيي پتر دهر ياري دولدونگا پسرورده پي يان يا کار هوون دشتين ژ فهرمانگه يا بيانبيان يا بهريرس وهرگرن.

زفرينا ب ناروزو بهشي 14 بهندي 3 ژ ياسايا پناهير يي

دهر ياري دهليفه يين زفرينا ب ناروزو بؤ وهلاقي ههوه، هوون دي زانياربيي جودا يين تايهت وهرگرن.

4. ريساين سزاداني بهشتين 69 بهندي 1، 70، 84، 85، 86 ژ ياسايا پناهير يي

نه گهر هوون فهرمانه کا ئاکنجيووني (Zuweisungsverfügung) بؤ سه نته ره کي پيشوازي وهرگرن و دهستبه جي نه چنه وي جي هاتبييه ديارکرن، هوون مومکنه ب سزاي زيندانيکردني ههتا ساله کي يان ب جريمه کا پاره ي بهيته سزادان. نهف سزايه ههروه ها هه پشه يه نه گهر هوون چهنه جارن (ب دوو باره ي) سنووردارکرن جي يا دهفهر فهرمانگه يا بيانبيان يا خو پيشتل بکهن. نهف جهنده ههروه ها جيبه جي دببت نه گهر هوون ل ژير فهرمانه کا تايهت يا سنووردارکرن جي بن و هوون دزي في فهرماني کار بکهن.

نه گهر هوون نهشتين بژتويا ژيانا خو ب خو داين بکهن، مومکنه هوون بهيته نه چارکرن کو بچنه شاره وانيه کا دياريکري، يان خانوو يان نيسته جيبونه کي يان ل ويري بژين، و نه گهر پيدفي کر د ناف دهفهر فهرمانگه يه کا دي يا بيانبيان دا بيت. نه گهر هوون دزي في جهندي بوهستن، مهترسييا سزاي زيندانيکردني ههتا ساله کي يان جريمه کا پاره ي ل سهر ههوه هه يه.

نه گهر هوون ب شيوه يه کي نه ياساي دهست ب کاره کي بکهن، ب هه مان رهنک مهترسييا سزاي زيندانيکردني ههتا ساله کي يان جريمه کا پاره ي ل سهر ههوه هه يه.

نه گهر هوون سهروباري زانينا خو زانياربيي پيدفي دهر ياري ته مهن، ناسنامه يان ره گه زنامه يا خو نه دهن، يان ب خه له تي بدن يان ب ناتهامي بدن، يان نه گهر هوون رهن بکهن پاسپورته کي، به ديلي پاسپورتي، به لگه نامه يه کا پيدفي، دوکيو ميتنتي دي يان نامرين هه لگرين داتايان نيشان بدن يان راده سي فهرمانگه پي بکهن، ب هه مان رهنک مهترسييا سزاي زيندانيکردني ههتا ساله کي يان جريمه کا پاره ي ل سهر ههوه هه يه.

نه گهر هوون د پرؤسه يا په نابهري دا ل دهف نفيسينگه ها فيدرال يان د پرؤسه يا دادگه ه ي دا زانياربيي نه راست يان ناتهام بدن، دا کو وهک مافداري په نابهري بهيته نانيسين يان پاراستنا نيودهولنه تي ل گور واتايا به شي 1 بهندي 1 ژماره 2 ژ ياسايا په نابهري وهرگرن يان دا کو ري ل لپسه ندنا پاراستي بگرن، مهترسييا سزاي زيندانيکردني ههتا سي سالان يان جريمه کا پاره ي ل سهر ههوه هه يه. نهف جهنده ههروه ها جيبه جي دببت نه گهر هوون بيگانبيي دي هان بدن بؤ پيشکيشکرن داخوازيا په نابهري ب مهبه ستا خراب يان بؤ پيدانا زانياربيي خه له ت د پرؤسه يا په نابهري دا. نه گهر هوون في جهندي بؤ مفايه کي مادي (پاره ي) بکهن يان کاريگه يي ل سهر وته يين پتر ژ پينچ بيگانبيان بکهن، سزاي زيندانيکردني ههتا پينچ سالان يان جريمه کا پاره ي ل چاوه رتيا ههوه يه. نه گهر هوون د في جهندي دا ب شيوه يه کي پيشه پي يان وهک نه ندانم بانه کي کار بکهن، نهوا مهترسييا ههتا دهه سالين زينداني ل سهر ههوه هه يه. ههولدان (بزاقتن) ژي يا سزادايه.

نه گهر هوون نهو تو مارا دهنگي يا ژ چافپيکه فتنا ههوه هاتبييه کرن يان پشکه کا وي بلاف بکهن يان بؤ خه لکي بهر دهست بکهن، مهترسييا جريمه کا پاره ي ههتا 3000 يورو ل سهر ههوه هه يه. نهف جهنده ههروه ها جيبه جي دببت نه گهر هوون دزي هه ر سنووردارکرنه کا ماني کار بکهن کو مومکنه ل سهر ههوه هاتبييه سه ياندن.

ل ده م هنده ک رهفارتين خه له ت ژ لاي ههوه فه، نه گهر هه يه ب فهرمانا دادوهري هوون بهيته دهستسه رکن. نهف جهنده ب تايه تي جيبه جي دببت نه گهر هوون خو فه شيرن دا کو ريگري ل ديارکرن ناسنامه يا ههوه بگرن، يان پابه ندي سنووردارکرن نازاديا هاتووجوي نه بن يان مهترسييه ک بن بؤ سهر مافين ياساي يين گرنگ يين که سين دي. نافه ندين دهستسه رکني ژ زينداني ناساي يين سزاداني جودان.

دهستسهرکرن کاتې دهپته پيش نه گهر ناسنامه يان ره گه زنامه يا هه وه ژ بهر نه گهرين هوون تيدا بهريرس بن نه هپته ديارکرن و هوون ب رنکا خوقه شارتې خو ژ في چهندي بدزن. دهستسهرکرن پروسه يا په نابهرې ههروهه مومکنه نه گهر هوون سنووردارکرن نازاديا هاتووجوې يا ل سهر هه وه هاتييه سه پاندين پتيشل بکهن و مه ترسييا ره فيي هه بيت. نه گهر هوون مه ترسييه کا جيدي بن بو سهر گيان و ژيانا که سين دي يان بو سهر پاراستنا ناسايشا نافخو، دهستسهرکرن پروسه يا په نابهرې ب هه مان رهنگ يا مومکنه.

§ 10 AsylG Zustellungsvorschriften (Auszug)

(1) Unbeschadet der Pflicht aus Artikel 9 Absatz 2 Unterabsatz 1 Buchstabe c der Verordnung (EU) 2024/1348 hat der Ausländer während der Dauer des Asylverfahrens vorzusorgen, dass ihn Mitteilungen des Bundesamtes, der zuständigen Ausländerbehörde und der angerufenen Gerichte stets erreichen können; insbesondere hat er jeden Wechsel seiner Anschrift den genannten Stellen unverzüglich anzuzeigen.

(2) Liegt ein Fall des Artikels 36 Absatz 1 Satz 2 der Verordnung (EU) 2024/1348 oder des Artikels 42 Absatz 3 der Verordnung (EU) 2024/1351 vor, soll an den Bevollmächtigten zugestellt werden, sofern der Ausländer einen solchen bestellt hat. Unbeschadet von Artikel 9 Absatz 3 Unterabsatz 1 der Verordnung (EU) 2024/1348 muss der Ausländer Zustellungen und formlose Mitteilungen unter der letzten Anschrift, die der jeweiligen Stelle nach Absatz 1 auf Grund seines Asylantrags oder seiner Mitteilung bekannt ist, gegen sich gelten lassen, wenn er für das Verfahren weder einen Bevollmächtigten bestellt noch einen Empfangsberechtigten benannt hat oder diesen nicht zugestellt werden kann. Das Gleiche gilt, wenn die letzte bekannte Anschrift, unter der der Ausländer wohnt oder zu wohnen verpflichtet ist, durch eine öffentliche Stelle mitgeteilt worden ist. Der Ausländer muss Zustellungen und formlose Mitteilungen anderer als der in Absatz 1 bezeichneten öffentlichen Stellen unter der Anschrift gegen sich gelten lassen, unter der er nach den Sätzen 2 und 3 Zustellungen und formlose Mitteilungen des Bundesamtes gegen sich gelten lassen muss. Kann die Sendung dem Ausländer nicht zugestellt werden, so gilt die Zustellung mit der Aufgabe zur Post als bewirkt, selbst wenn die Sendung als unzustellbar zurückkommt.

(3) Betreiben Familienangehörige im Sinne des § 26 Absatz 1 bis 3 ein gemeinsames Asylverfahren und ist nach Absatz 2 für alle Familienangehörigen dieselbe Anschrift maßgebend, können für sie bestimmte Entscheidungen und Mitteilungen in einem Bescheid oder einer Mitteilung zusammengefasst und einem Familienangehörigen zugestellt werden, sofern er volljährig ist. In der Anschrift sind alle volljährigen Familienangehörigen zu nennen, für die die Entscheidung oder Mitteilung bestimmt ist. In der Entscheidung oder Mitteilung ist ausdrücklich darauf hinzuweisen, gegenüber welchen Familienangehörigen sie gilt.

(4) In einer Aufnahmeeinrichtung hat diese Zustellungen und formlose Mitteilungen an die Ausländer, die nach Maßgabe des Absatzes 2 Zustellungen und formlose Mitteilungen unter der Anschrift der Aufnahmeeinrichtung gegen sich gelten lassen müssen, vorzunehmen. Postausgabe- und Postverteilungszeiten sind für jeden Werktag durch Aushang bekannt zu machen. Der Ausländer hat sicherzustellen, dass ihm Posteingänge während der Postausgabe- und Postverteilungszeiten in der Aufnahmeeinrichtung ausgehändigt werden können. Zustellungen und formlose Mitteilungen sind mit der Aushändigung an den Ausländer bewirkt; im Übrigen gelten sie am vierten Tag nach Übergabe an die Aufnahmeeinrichtung als bewirkt.

(5) Die Vorschriften über die Ersatzzustellung bleiben unberührt.

[...]

§ 12b AsylG Unentgeltliche Rechtsauskunft

(1) Das Bundesamt gewährt auf Ersuchen des Antragstellers unentgeltlich Rechtsauskunft nach Artikel 16 der Verordnung (EU) 2024/1348 und nach Artikel 21 der Verordnung (EU) 2024/1351.

(2) In den Fällen des Artikels 16 Absatz 3 der Verordnung (EU) 2024/1348 und des Artikels 21 Absatz 7 der Verordnung (EU) 2024/1351 ist die Rechtsauskunft ausgeschlossen.

§ 15 AsylG Allgemeine Mitwirkungspflichten

(1) Der Ausländer ist persönlich verpflichtet, bei der Aufklärung des Sachverhalts mitzuwirken. Dies gilt auch, wenn er sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lässt.

(2) Er ist unbeschadet von Artikel 9 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2024/1348 und Artikel 17 Absatz 3 der Verordnung (EU) 2024/1351 insbesondere verpflichtet,

1. den mit der Ausführung dieses Gesetzes betrauten Behörden die erforderlichen Angaben wahrheitsgemäß und nach bestem Wissen und Gewissen mündlich und nach Aufforderung auch schriftlich zu machen;

2. das Bundesamt unverzüglich zu unterrichten, wenn ihm ein Aufenthaltstitel erteilt worden ist;

3. den gesetzlichen und behördlichen Anordnungen, sich bei bestimmten Behörden oder Einrichtungen zu melden oder dort persönlich zu erscheinen, Folge zu leisten;

4. seinen Pass oder Passersatz den mit der Ausführung dieses Gesetzes betrauten Behörden vorzulegen, auszuhändigen und zu überlassen;

5. alle erforderlichen Urkunden und sonstigen Unterlagen, die in seinem Besitz sind, den mit der Ausführung dieses Gesetzes betrauten Behörden vorzulegen, auszuhändigen und zu überlassen;

6. im Falle des Nichtbesitzes eines gültigen Passes oder Passersatzes an der Beschaffung eines Identitätspapiers mitzuwirken und auf Verlangen alle Datenträger, die für die Feststellung seiner Identität und Staatsangehörigkeit von Bedeutung sein können und in deren Besitz er ist, den mit der Ausführung dieses Gesetzes betrauten Behörden vorzulegen, auszuhändigen und zu überlassen;

7. die vorgeschriebenen erkennungsdienstlichen Maßnahmen zu dulden.

(3) Erforderliche Urkunden und sonstige Unterlagen nach Absatz 2 Nr. 5 sind insbesondere

1. alle Urkunden und Unterlagen, die neben dem Pass oder Passersatz für die Feststellung der Identität und Staatsangehörigkeit von Bedeutung sein können,

2. von anderen Staaten erteilte Visa, Aufenthaltstitel und sonstige Grenzübertrittspapiere,

3. Flugscheine und sonstige Fahrausweise,

4. Unterlagen über den Reiseweg vom Herkunftsland in das Bundesgebiet, die benutzten Beförderungsmittel und über den Aufenthalt in anderen Staaten nach der Ausreise aus dem Herkunftsland und vor der Einreise in das Bundesgebiet sowie

5. alle sonstigen Urkunden und Unterlagen, auf die der Ausländer sich beruft oder die für die zu treffenden asyl- und ausländerrechtlichen Entscheidungen und Maßnahmen einschließlich der Feststellung und Geltendmachung einer Rückführungsmöglichkeit in einen anderen Staat von Bedeutung sind.

(4) Die mit der Ausführung dieses Gesetzes betrauten Behörden sowie die für die Aufnahmeeinrichtungen nach

§ 44 Absatz 1 zuständigen Behörden der Länder können den Ausländer und Sachen, die von ihm mitgeführt werden, durchsuchen, wenn der Ausländer seinen Verpflichtungen nach Absatz 2 Nummer 4 und 5 nicht nachkommt sowie nicht gemäß Absatz 2 Nummer 6 auf Verlangen die Datenträger vorlegt, aushändigt oder überlässt und Anhaltspunkte bestehen, dass er im Besitz solcher Unterlagen oder Datenträger ist. Der Ausländer darf nur von einer Person gleichen Geschlechts durchsucht werden.

(5) Durch die Rücknahme des Asylantrags werden die Mitwirkungspflichten des Ausländers nicht beendet.

§ 25 AsylG Anhörung im Asylverfahren (Auszug)

(1) Der Ausländer hat alle Tatsachen und Umstände anzugeben, die einer Abschiebung oder einer Abschiebung in einen bestimmten Staat entgegenstehen.

(2) Ein späteres Vorbringen des Ausländers kann unberücksichtigt bleiben, wenn andernfalls die Entscheidung des Bundesamtes verzögert würde. Artikel 28 Absatz 6 der Verordnung (EU) 2024/1348 bleibt unberührt. Der Ausländer ist hierauf und auf § 36 Absatz 3 Satz 3 hinzuweisen.

[...]

§ 36 Absatz 3 Satz 3 AsylG

Ein Vorbringen, das nach § 25 Absatz 2 im Verwaltungsverfahren unberücksichtigt geblieben ist, sowie Tatsachen und Umstände im Sinne des § 25 Absatz 1, die der Ausländer im Verwaltungsverfahren nicht angegeben hat, kann das Gericht unberücksichtigt lassen, wenn andernfalls die Entscheidung verzögert würde.

§ 69 AsylG Asylverfahrenshaft (Auszug)

(1) Ein Ausländer darf während des Asylverfahrens auf richterliche Anordnung nur in Haft genommen werden (Asylverfahrenshaft),

1. wenn im Rahmen der Überprüfung des Ausländers gemäß Artikel 5 oder 7 der Verordnung (EU) 2024/1356 seine Identität oder Staatsangehörigkeit aus von ihm zu vertretenden Gründen nicht festgestellt werden konnte und konkrete Anhaltspunkte dafür vorliegen, dass er sich der Nachholung dieser Feststellung im Asylverfahren entziehen wird, indem er untertaucht,

2. um sicherzustellen, dass der Ausländer die ihm durch eine Anordnung nach § 68 Absatz 1 Satz 1 oder Absatz 6 Satz 1 oder nach § 68a Absatz 1 Satz 1 oder Absatz 3 Satz 1 auferlegten rechtlichen Pflichten erfüllt, wenn er diesen Pflichten nicht nachgekommen ist, und weiterhin Fluchtgefahr besteht,

[...]

5. wenn von dem Ausländer eine erhebliche Gefahr für Leib und Leben Dritter oder bedeutende Rechtsgüter der inneren Sicherheit ausgeht. In den Fällen des Satzes 1 Nummer 5 beträgt die höchstzulässige Dauer der Haft jeweils einen Monat und kann jeweils bis zu einer Gesamtdauer von zwei Monaten verlängert werden.

(2) Die Anordnung von Asylverfahrenshaft ist unzulässig, wenn sie als Mittel der Zweckerreichung nicht geeignet oder verhältnismäßig ist oder wenn der Zweck der Haft durch ein milderer Mittel erreicht werden kann. Ein milderer Mittel als Haft kann auch die Leistung einer angemessenen Sicherheit durch den Ausländer oder einen Dritten darstellen. Auf das Verfahren zur Aussetzung der Haft gegen Sicherheitsleistung findet § 116a der Strafprozessordnung entsprechend Anwendung. Die Inhaftnahme ist auf die kürzest mögliche Dauer zu beschränken. Verwaltungsverfahren, auf die Absatz 1 Bezug nimmt, werden mit der gebotenen Sorgfalt

durchgeführt. Eine Verlängerung der Haft auf Grund von Verzögerungen in diesen Verwaltungsverfahren ist nur zulässig, wenn diese dem Ausländer zuzurechnen sind.

[...]

(4) Die für den Haftantrag zuständige Behörde kann einen Ausländer ohne vorherige richterliche Anordnung festhalten und vorläufig in Gewahrsam nehmen, wenn

1. dringende Gründe für die Annahme bestehen, dass die Voraussetzungen für die Anordnung von Haft nach Absatz 1 gegeben sind,

2. die richterliche Entscheidung über die Anordnung der Haft nicht vorher eingeholt werden kann und

3. der begründete Verdacht vorliegt, dass sich der Ausländer der Anordnung der Haft entziehen will.

Die Maßnahmen nach Satz 1 sind schriftlich anzuordnen. Der Ausländer ist unverzüglich dem Richter zur Überprüfung der Rechtmäßigkeit der Inhaftnahme und zur Entscheidung über die Fortdauer der Haft vorzuführen. Ist die Fortdauer der Haft nicht bis zum Ablauf des auf die Inhaftnahme folgenden Tages durch richterliche Entscheidung angeordnet, ist der Ausländer freizulassen.

§ 85 AsylG Sonstige Straftaten

(1) Mit Freiheitsstrafe bis zu einem Jahr oder mit Geldstrafe wird bestraft, wer

1. entgegen § 50 Absatz 6, sich nicht unverzüglich zu der angegebenen Stelle begibt,

2. wiederholt einer Aufenthaltsbeschränkung nach § 56 oder § 59b Absatz 1 zuwiderhandelt,

3. einer vollziehbaren Anordnung nach 60 Absatz 2 Satz 1, nicht rechtzeitig nachkommt,

4. entgegen 61 Absatz 1, eine Erwerbstätigkeit ausübt,

5. entgegen § 15 Absatz 2 Nummer 1 wider besseres Wissen eine erforderliche Angabe zu seinem Alter, seiner Identität oder seiner Staatsangehörigkeit nicht, nicht richtig oder nicht vollständig macht, soweit nicht die Tat in Absatz 2 mit Strafe bedroht ist oder

6. entgegen § 15 Absatz 2 Nummer 4 bis 6 einen Pass, Passersatz, erforderliche Urkunden, sonstige Unterlagen oder Datenträger nicht vorlegt, aushändigt oder überlässt.

(2) Mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder mit Geldstrafe wird bestraft, wer im Asylverfahren vor dem Bundesamt oder im gerichtlichen Verfahren unrichtige oder unvollständige Angaben macht oder benutzt, um

1. die Anerkennung als Asylberechtigter, die Zuerkennung internationalen Schutzes im Sinne des § 1 Absatz 1 Nummer 2 oder die Feststellung der Voraussetzungen des § 60 Absatz 5 oder Absatz 7 des Aufenthaltsgesetzes zu erreichen oder

2. den Entzug der Anerkennung als Asylberechtigter, der Zuerkennung internationalen Schutzes im Sinne des § 1 Absatz 1 Nummer 2 den Widerruf oder die Rücknahme oder der Feststellung der Voraussetzungen des § 60 Absatz 5 oder Absatz 7 Satz 1 des Aufenthaltsgesetzes abzuwenden.

Artikel 9 AsylVfVO Pflichten des Antragstellers

(1) Der Antragsteller stellt den Antrag in dem Mitgliedstaat gemäß Artikel 9 Absätze 1 und 2 der Verordnung (EU) 2024/1351.

(2) Der Antragsteller kooperiert in den unter diese Verordnung fallenden Angelegenheiten uneingeschränkt mit den zuständigen Behörden gemäß Artikel 4, insbesondere indem er

a) die in Artikel 27 Absatz 1 Buchstaben a, b und d genannten Daten bereitstellt;

b) eine Begründung angibt, wenn er nicht im Besitz eines Identitäts- oder Reisedokuments ist;

- c) Angaben zu etwaigen Änderungen in Bezug auf Aufenthaltsort, Anschrift, Telefonnummer oder E-Mail-Adresse macht;
- d) biometrische Daten zur Verfügung stellt;
- e) seinen Antrag gemäß Artikel 28 einreicht und während des gesamten Verfahrens verfügbar bleibt;
- f) die in seinem Besitz befindlichen und für die Prüfung des Antrags relevanten Dokumente so schnell wie möglich aushändigt;
- g) an der persönlichen Anhörung unbeschadet des Artikels 13 teilnimmt;
- h) im Hoheitsgebiet des Mitgliedstaats verbleibt, in dem er sich gemäß Artikel 17 Absatz 4 der Verordnung (EU) 2024/1351 aufzuhalten hat.

Beschließen die zuständigen Behörden, Dokumente gemäß Unterabsatz 1 Buchstabe f einzubehalten, so stellen sie sicher, dass der Antragsteller unverzüglich Kopien der Originale erhält. Im Falle einer Überstellung gemäß Artikel 46 der Verordnung (EU) 2024/1351 händigen die zuständigen Behörden dem Antragsteller diese Dokumente zum Zeitpunkt der Überstellung wieder aus.

Artikel 40 AsylVfVO Ausdrückliche Rücknahme von Anträgen

(1) Ein Antragsteller kann seinen Antrag aus eigener Initiative zu jedem Zeitpunkt des Verfahrens zurücknehmen. Der Antrag wird vom Antragsteller persönlich schriftlich zurückgenommen, oder von seinem Rechtsberater, der seine rechtliche Vertretung ausübt, nach Maßgabe des nationalen Rechts abgegeben.

(2) Die zuständigen Behörden unterrichten den Antragsteller zum Zeitpunkt der Rücknahme des Antrags in einer Sprache, die er versteht oder von der vernünftigerweise angenommen werden kann, dass er sie versteht, gemäß Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe c über alle verfahrensrechtlichen Folgen dieser Rücknahme.

(3) Findet die ausdrückliche Rücknahme vor einer anderen zuständigen Behörde als der Asylbehörde statt, so unterrichtet diese Behörde die Asylbehörde über diese Rücknahme. Die Asylbehörde erlässt eine Entscheidung, mit der erklärt wird, dass der Antrag ausdrücklich zurückgenommen wurde. Diese Entscheidung ist endgültig und kann nicht mit einem Rechtsbehelf gemäß Kapitel V dieser Verordnung angefochten werden.

(4) Hat die Asylbehörde in der Phase, in der der Antrag vom Antragsteller ausdrücklich zurückgenommen wurde, bereits festgestellt, dass der Antragsteller die Voraussetzungen für die Zuerkennung des internationalen Schutzes gemäß der Verordnung (EU) 2024/1347 nicht erfüllt, so kann sie trotzdem die Entscheidung treffen, den Antrag als unbegründet oder offensichtlich unbegründet abzulehnen.

Artikel 41 AsylVfVO Stillschweigende Rücknahme von Anträgen

(1) Ein Antrag wird für stillschweigend zurückgenommen erklärt, wenn

- a) der Antragsteller seinen Antrag ohne rechtfertigenden Grund nicht gemäß Artikel 28 eingereicht hat, obwohl er die tatsächliche Gelegenheit dazu hatte;
- b) der Antragsteller die Zusammenarbeit verweigert, indem er die Informationen gemäß Artikel 27 Absatz 1 Buchstaben a und b nicht angibt oder seine biometrischen Daten nicht erfassen lässt;
- c) der Antragsteller sich weigert, seine Anschrift anzugeben, wenn er eine hat, es sei denn, die zuständigen Behörden stellen eine Unterkunft bereit;

d) der Antragsteller ohne rechtfertigenden Grund nicht an einer persönlichen Anhörung teilgenommen hat, obwohl er gemäß Artikel 13 dazu verpflichtet war, oder ohne rechtfertigenden Grund die Beantwortung von Fragen während der Anhörung insoweit abgelehnt hat, als dadurch das Ergebnis der Anhörung nicht ausreicht, um über die Begründetheit des Antrags zu entscheiden;

e) der Antragsteller seinen Meldepflichten gemäß Artikel 9 Absatz 4 wiederholt nicht nachgekommen ist oder der zuständigen Behörde oder den Justizbehörden nicht weiterhin zur Verfügung steht, es sei denn, er kann nachweisen, dass diese Nichtverfügbarkeit auf bestimmte Umstände zurückzuführen ist, die sich seinem Einfluss entziehen;

f) der Antragsteller den Antrag in einem anderen als dem in Artikel 17 Absätze 1 und 2 der Verordnung (EU) 2024/1351 vorgesehenen Mitgliedstaat eingereicht hat und sich bis zur Bestimmung des zuständigen Mitgliedstaats oder gegebenenfalls bis zur Durchführung des Überstellungsverfahrens nicht im vorgesehenen Mitgliedstaat aufhält.

(2) Handelt es sich bei der Behörde, die prüft, ob der Antrag stillschweigend zurückgenommen wurde, um eine andere zuständige Behörde als die Asylbehörde, und ist diese Behörde der Auffassung, dass der Antrag als stillschweigend zurückgenommen zu betrachten ist, so unterrichtet diese Behörde die Asylbehörde entsprechend. Die Asylbehörde erlässt eine Entscheidung, mit der erklärt wird, dass der Antrag stillschweigend zurückgenommen wurde.

(3) Ist der Antragsteller anwesend, so unterrichtet die zuständige Behörde ihn zum Zeitpunkt der Rücknahme in einer Sprache, die er versteht oder von der vernünftigerweise angenommen werden kann, dass er sie versteht, gemäß Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe c über alle verfahrensrechtlichen Folgen dieser Rücknahme.

(4) Die zuständige Behörde kann das Verfahren aussetzen, um dem Antragsteller die Möglichkeit zu geben, Unterlassungen oder Handlungen gemäß Absatz 1 zu begründen oder zu berichtigen, bevor eine Entscheidung ergeht, mit der der Antrag für stillschweigend zurückgenommen erklärt wird.

(5) Ein Antrag kann als unbegründet oder offensichtlich unbegründet abgelehnt werden, wenn die Asylbehörde in der Phase, in der der Antrag stillschweigend zurückgenommen wurde, bereits festgestellt hat, dass der Antragsteller nicht die Voraussetzungen für die Zuerkennung des internationalen Schutzstatus gemäß der Verordnung (EU) 2024/1347 erfüllt.

Anlage II zu § 29a AsylG – Sichere Herkunftsstaaten

Albanien

Bosnien und Herzegowina

Georgien

Ghana

Kosovo

Moldau (Republik)

Montenegro

Nordmazedonien

Senegal

Serbien

§ 1 Verordnung zur Bestimmung von sicheren Herkunftsstaaten für den internationalen Schutz

Sichere Herkunftsstaaten im Sinne des § 29b AsylG sind:

1. Albanien
2. Bosnien und Herzegowina
3. Georgien

4. Ghana
5. Kosovo
6. Moldau, Republik
7. Montenegro
8. Nordmazedonien
9. Senegal
10. Serbien